

EL NÚMERO  
5  
CENTIMOS

# La Voz de Guipúzcoa

EL NÚMERO  
5  
CENTIMOS

Año XVII

Diario Republicano

N.º 5.753

## PRECIOS DE INSERCIÓN

En cuarta plana, diez céntimos la línea.—En tercera plana, cincuenta céntimos la linea.—Cinceladas, veinte y cinco céntimos linea.—Anuncios en primera plana, 1,50 pesetas la linea.—Redacciones y comunicados, a precios convencionales desde dos a veinte y cinco pesetas la linea.—Equivalencias matutinas en primera plana, 1,50 pesetas; en segunda, 1,20 pesetas; en tercera, 1,00 pesetas; en cuarta, 800 pesetas; en quinta, 500 pesetas; en sexta, 300 pesetas; a cinco columnas, 400 pesetas; a seis columnas, 600 pesetas; en tercera plana a un céntimo más.

En cuarta plana, 1,00 pesetas; en quinta, 800 pesetas; en sexta, 600 pesetas; en séptima, 1,00 pesetas; en octava, 1,20 pesetas; en novena, 1,50 pesetas; en décima, 1,80 pesetas.

En los avisos de la publicidad se cobrará el 10% de comisión sobre el precio de los anuncios convencionales en los anuncios, siempre que pasen de quince inserciones.—PAGO ADELANTEADO.

## EJEMPLO ADMIRABLE

Asombraron los boers al mundo entero cuando comenzaron la guerra contra los ingleses y sigue asombrándole con su abnegación y su indomable fuerza.

Su resistencia tenía ayudada con frecuentes éxitos sobre las armas británicas es un ejemplo único en la historia de los pueblos. Resistir con grandes fuerzas, con poderosa artillería, con enormes tesoros, hubiera sido loable, pero no tanto como resistir sin fuerzas, sin cañones y sin dinero. Esta resistencia es un triunfo moral que a la larga puede dar resultados de victoria material, porque si los boers perdieron ya todo lo que han perdido nadie les queda que perder resistiendo, los ingleses pierden mucho persistiendo.

El secreto de esa heroica resistencia no está seguramente en su riqueza, de que carecen; ni en sus ejércitos, que no pueden llamar tales; ni en su número, que es insignificante; ni en su cultura, que no es mucha, sino en su carácter moral, en la sujeción espontánea del individuo y la sociedad a una disciplina severa, que no aprenden sólo en las leyes positivas, sino en otra ley superior, que trasciende hasta ellos en esta o en la otra forma, pero de una manera eficaz y directa.

Hay entre los boers hombres que no tienen otros pueblos, el nóstro entre ellos. Hombres prestigiosos que saben dirigir, que saben hacerse respetar, que tienen la conciencia y la virtud del deber.

En medio de la triste realidad de nuestras desdichas, se siente más acervo y cruel el dolor al pensar que acaso de este pueblo sufrido y abnegado, cuya indoleencia puede achacarse también a los desengaños sufridos, podría esperarse mucho si hubiera quienes le dirijesen.

Virtudes no le faltan. Lo que le faltan son hombres.

## A través de la frontera

## De socialismo

Si existiesen de mayor en menor cantidad, sobre el socialismo en Francia, existirían sobre el en Alemania.

Bernstein, declarado ya anteriormente heresiarca por los socialistas ortodoxos, extrema hoy sus argumentos contra las teorías de Karl Marx.

En su artículo más recientemente celebrado califica Bernstein de utópico el socialismo científico.

Según Bernstein, el crédito socialista contiene «medias verdades», y el programa socialista votado en el congreso de Erfurt se halla en plena contradicción con las teorías de Marx.

Afirma que la explotación del proletariado a consecuencia de la organización que hoy tiene la sociedad, no es deducción científica, sino apreciación moral.

Los obreros se dan cuenta de que son explotados por los patronos, y de cierto sustracción a semejante explotación.

Tal considera Bernstein la base y el fundamento del partido socialista.

Juzga utópico que el programa del partido se ocupe de cosas que nadie sabe si podrán humanamente realizar.

Cree que el socialismo debe ser agitación en favor del régimen de las asociaciones cooperativas; que las asociaciones obligatorias fundadas por el Estado y los municipios son perfectamente leítimas y que hasta las más avanzadas privadas tienen su razón de ser.

Pero Bernstein rechaza en absoluto las medidas revolucionarias y aun las reformas radicales; preconizando únicamente la evolución...

Ahora, se pregunta la gente si los socialistas alemanes aceptarán en el próximo congreso de Lübeck compromisos en relación con las teorías de Bernstein ó excomulgártan a éste en definitiva.

De todos modos Bernstein se apres-  
ta a la defensa.

Barópolis

## En la Casa Consistorial

A las cuatro y media de la tarde dió principio la sesión celebrada ayer por el Ayuntamiento bajo la presidencia del alcalde don Miguel Altuve.

Leída y aprobada el acta de la anterior, se entró en el despacho de los asuntos incluidos en la

## Orden del día

Se enteró el municipio de la comunica-  
ción de don Pablo Avelilla, manifiestando que en virtud del poder con-  
cedido por el Ayuntamiento, ha can-

SAN SEBASTIAN—Miércoles 5 de Junio de 1901

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Guetaria, 14, bajo.

Teléfono número 24.

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

**San Sebastián:** tres meses, cuatro pesetas; seis meses, doce y seis pesetas.  
**Provincias:** tres meses, cuatro pesos y cincuenta céntimos; seis meses, nueve pesos; un año, diez y ocho pesetas.—**Extranjero:** seis meses, veinte y cinco francos; un año, cuarenta y ocho francos.—**Periodo completo:** tres meses, diez pesetas.—**Periodo suelto:** cinco céntimos.—**Número stra-  
do:** veinte y cinco céntimos.—**PAGO ADELANTEADO.**

celado la hipoteca que gravitaba en los solares F y C de la manzana 51.

Se lee un escrito del párroco del Buen Pastor, invitando á la corporación a la solemne procesión de la in-  
tratavía, y se acuerda que asista una

misión en el representante por el inge-  
niero Arrache.

Pasa á examen de la comisión de Obras el escrito de don Antonio de Caso y sobrino, manifestando que fe-  
niendo en depósito una cantidad en  
valores del Estado para responder de  
las obras del muralón de la Zurriola,  
que pasan de las 5000 pesetas, y exigen  
que el 5 por 100 de los tipos establecidos  
en los certificados abonados, se les en-  
treguen 4.020.

A la especial de Aguas la instan-  
ciada por don Tomás Garmendia rogar-  
do que se le abone un interés de lo que  
se le devolvieron por trabajos ejecutados  
al primer y segundo trozo de la  
trinchera de agua.

Se da cuenta de la reclamación op-  
tenida por arbitrios e impuestos du-  
rante el mes de Mayo.

Se acuerda a definitiva el expediente  
de la solicitud del presidente del  
señor Escoriza, adjudicada pro-  
visionalmente a don Ignacio Ariz-  
mendi.

Se leyeron las cuentas de los jorna-  
les satíricos durante la última se-  
mana, y se examinó del concejal dife-  
rentes cuentas que ascienden a  
1.719,90 pesetas.

A la Hacienda, la comunicación  
del alcalde de Santona, solicitando  
que la corporación de socorrer á las fami-  
lias de los soldados fallecidos en la  
batalla de Joven Josefita.

A la Hacienda y Alcaldía las cer-  
tificaciones de don Antonio de Caso y  
sobrino y don Balbino Arruti por  
obras ejecutadas en el Muralón de la  
Zurriola y Vuelta del Pescador.

Inferno

En virtud de los dictámenes emitidos  
por las distintas comisiones adop-  
tó la corporación los siguientes acuer-  
dos:

Indicar á don María Juan Yarza  
que es justa la cuenta de agua que se  
le hace en la casa número 19 de la calle  
de Bolívar.

Manifestar á don Enrique Pardinas  
que no son oportunas las indicaciones  
que hace respecto al suministro de  
agua á su casa número 7 de la calle  
de Paseo.

Asentir el sueldo a algunos emple-  
ados de la fábrica de gas.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Autorizar á don Dionisio Eslain, an-  
terior director de la escuela de Atocha, para  
ejercer el cargo de maestro interino  
de la referida escuela, para el que ha  
sido nombrado por el Rectorado, in-  
dicarle que no hace falta que nombre un  
oficial.

El calor no empieza hasta que ellos  
vienen, aunque se use todo díos.

Llegó el tan apetecible Nordeste con  
su brisa fresca que hace de las  
temperaturas la más deliciosa de cuan-  
tas pueden disfrutar.

Las alamedas del Bulevar ofrecen  
para la noche hermosos descansos... en  
parte previamente porque también la  
tiene como la Aviación, pero en  
sombra, mejor dicho, de ninguna.

Aunque según un amigo nuestro  
las causas son distintas. Los árboles  
que rodean á los dos pequeños kios-  
cos de la Plaza, para verlos de cerca,  
y á D. Enrique de la Cruz, para la  
venta de caramelos en los paseos y  
calles públicas.

Nombra individuos del cuerpo de  
bomberos á Juan Zumbalde y don Justo  
Orive, para el celador de policía a  
don Leopoldo Zabala, y para el  
de la Guardia Civil, para los  
que han sido nombrados magistrado  
y Jefe de la Comisaría de Zarauz.

Conceder permiso á D. Enricu Sa-  
lado, D. Sabina Zubala y D. Justo Or-  
ive, para que se les pague el sueldo  
de la Guardia Civil.

Manifestar el sueldo a algunos  
empleados de la fábrica de gas.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Autorizar á don Dionisio Eslain, an-  
terior director de la escuela de Atocha, para  
ejercer el cargo de maestro interino  
de la referida escuela, para el que ha  
sido nombrado por el Rectorado, in-  
dicarle que no hace falta que nombre un  
oficial.

Pedir condiciones á la compañía  
eléctrica del Urumea para sustituir  
en el muelle de Cenovira la alum-  
brado de petróleo del local destinado  
a la comisaría, para que sea de  
gas.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Aprobó los planes presentados por  
los señores Aristeguieta y Compañía  
para construir una fábrica de elabora-  
ción de fieltro en Ategorrieta, y por  
don Juan Pablo Loizendia para cons-  
truir una fábrica en la casa número  
12 de la calle de Gasteiz.

Conceder al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Aprobó los planes presentados por  
los señores Aristeguieta y Compañía  
para construir una fábrica de elabora-  
ción de fieltro en Ategorrieta, y por  
don Juan Pablo Loizendia para cons-  
truir una fábrica en la casa número  
12 de la calle de Gasteiz.

Conceder al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Denegar la petición de don Nico-  
medes Asfora que suplicaba se le  
confiriese en propiedad el cargo de  
policía caminero del barrio de Gros,

que venía desempeñando internamente.

Y aunque protesten los perros.

Y sus amos.

La disposición de la alcaldía acerca  
de los perros vagabundos ha sido bien  
bien vista por todo el mundo.

Hay que suponer que los finos dis-  
tingos que se mencionan en esto  
son los propios vagabundos, porque

Ahora hace falta que los dependien-  
tes de la autoridad encargados del  
cumplimiento del delito, le hagan ob-  
servar con todo rigor.

Y aunque protesten los perros.

Y sus amos.

La prensa de Buenos Aires llegada

ayer a San Sebastián no contiene no-  
ticias de particular interés especial para

la ciudad y su provincia.

Unicamente en "La Vasconia" lee-  
mos la siguiente noticia:

"En los últimos días de la pasada

semana, ha sido víctima del puer-  
picio, nuestro compatriota señor Can-  
ónigo Arrache, sin que hasta la

Urgente que solicitaba se le pusiera en  
posesión de la plaza de caminero que  
se le reservó al ir al servicio militar.

Dejar ocho días sobre la mesa el  
proyecto de colector general entre la  
calle del general Jaurégui y el desa-  
rrollo en el representante por el inge-  
niero Arrache.

**Otros asuntos**

Terminado el despacho de las cues-  
tiones incluidas en la orden del día, el  
alcalde manifestó que el conde de Torre-  
Muñiz, le había suplicado que pidiera  
para él una licencia de 45 días,  
permiso que le fue concedida por la  
fecha de hoy.

Terminado el despacho de las cues-  
tiones incluidas en la orden del día, el  
alcalde manifestó que habiendo agota-  
do los presupuestos para determina-  
das obligaciones, procedía que algunos  
pagos que por ellas han de hacerse  
se efectúen con cargo a los capitales  
de los fondos de la Tesorería.

El señor Regines propuso de ex-  
preso que los asientos que vaya a sol-  
licitar en su nombre.

El señor Tornero, indicó que los  
expresos del Ayuntamiento, de la  
Real Academia de Bellas Artes y de la  
municipal de música se habían verificado con bri-  
llante resultado, cosa que no solo  
prueba el celo de los profesores de  
dichos centros, sino que no son estí-  
miles los sacrificios que por ellos se  
hacen en el Municipio.

Por otra parte, el señor Lizarza propuso  
que como en años anteriores se  
viera qué celadores se prestaban vo-  
luntariamente á llevar el palio en la  
procesión del Corpus que saldrá en  
mañana de Santa María.

El señor Tornero, indicó que los  
expertos de la Hacienda, de la  
Real Academia de Bellas Artes, de la  
Real Academia de Música y de la  
Real Academia de Ciencias y Letras  
se habían reunido en la noche del  
sábado para examinar la  
cuestión.

Digan lo que quieren los calen-  
arios y mientras permanezca silencio-  
so y vacío el Ayuntamiento, de Zarauz—Díos haga  
que sea mucho tiempo—estamos en  
plen verano.

Lo que tiene es que la tirana rutina  
no permite que se haga vida de  
verano.

En Julio y en Agosto hará segura-  
mente días peores que los que veni-  
rían de la noche.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar á don Enrique Pardinas  
que no son oportunas las indicaciones  
que hace respecto al suministro de  
agua á su casa.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.

Manifestar al ingeniero del estudio  
de bombas el sueldo de un real sobre  
el de su compañero de oficio.

Proceder al pago de los gastos ocasiona-  
dos por la dirección, intervención  
y vigilancia de las obras de la  
fábrica de tabacos durante el primer  
trimestre del año 1901 y los ultí-  
mos meses de 1900.